



República de Honduras
Secretaría de Educación



1er.
Grado
EL MONO
APLICADO

**Juan Orlando Hernández
Presidente de la República**

**Arnaldo Bueso
Secretario de Estado en los Despachos de Educación**

**Gloria Menjivar
Sub Secretaria de Asuntos Técnicos Pedagógicos**

**Ovilso Dimedis Zúniga López
Director General de Modalidades Educativas**

**Dixon Álvarez
Subdirector de Educación para Pueblos Indígenas y Afrohondureños**

**Colaboradores
Equipo de Productores del Pueblo Lenca
Departamento de Santa Bárbara**

**Escrito por
Loida Reyes**

**Equipo de Productores
Pueblo Lenca Santa Bárbara**

**Diseño y Diagramación
Eleazar Tomé Escobar**

2019

Contenido

Presentación	5
Introducción.....	6
Unidad I En el Campo	7
La Moneda de Plata.....	8
Comprensión de la Lectura.....	9
Clarisa y el duende	10
Plantas Medicinales	12
Unidad II Un día con la abuela.....	13
Pablito y los Cadejos	14
Aprendamos el trabalenguas.....	15
El Barro y el Alfarero	16
Comprensión sobre la lectura	17
Rimas	18
Unidad III De paseo con la maestra	19
Juancito relata el paseo que hizo con su maestra.....	20
La Mariposa y la Flor	21
El Rey León y la Tortuga	22
Enseñanza de los antónimos Lento-Ligero	23
Unidad IV Días de Fiesta	24
El cumpleaños de Camila.....	25
Día de las madres.....	26
Declamo un poema para mama.	27
Día del niño	28
Día del Héroe Lempira	29
Unidad V.....	30
Comidas y Bebidas del Pueblo	30
La cocina de doña Isabel.....	31
Actividad.....	32
Lectura	33

Semana Santa.....	33
Ejercicio: Complete las siguientes palabras con la vocal correcta.....	34
Laberinto	35
Unidad VI La música nuestra.....	36
El Coro del Himno Nacional	37
Aprendamos la Canción La Valona.....	38
Cantemos la Canción del Monito.....	39
Colorear instrumentos musicales.....	40
Glosario.....	41
Biografía	43



Presentación

Este texto de español titulado El Monito Aplicado, fue creado con el objetivo de que los niños y niñas de primer grado lo utilicen como un instrumento para el aprendizaje de la Educación Intercultural Bilingüe, con el objetivo de rescatar la identidad ancestral, en cuanto a los cuentos, leyendas, trabalenguas, poesías, dichos, plantas medicinales y música histórica que han sido parte de las prácticas de nuestros antepasados

Los pueblos indígenas se han esforzado por hacer prevalecer los derechos de los niños y niñas en el país, para proteger sus tradiciones, creencias y costumbres propias de cada departamento.



Introducción

Este texto contiene temas y actividades culturales de vital importancia para los niños y niñas de los centros educativos, para conservar nuestra identidad ancestral como esencia cultural.

Es importante decir que la Educación Intercultural Bilingüe no solo es la lengua materna de los pueblos Indígenas y Afro hondureños, sino que es todo lo relacionado a los saberes, creencias, tradiciones y costumbres que se han empleado en cada pueblo con el objetivo de guardar los recuerdos históricos de aquellas personas que un existieron esforzándose para conservar lo propio.

Este texto nos muestra una serie de contenidos culturales ancestrales recopilados mediante investigaciones científicas, antropológicas y etnográficas propias del departamento.



Unidad I En el Campo





La Moneda de Plata



Érase una vez en una comunidad muy lejana vivía un matrimonio de ancianos. Antes de morir la anciana pensó en enterrar una moneda de plata porque no tenía a quien dejársela.

Pasado el tiempo los dos ancianos murieron, la casa quedó sola y deshabitada.

Una noche unos niños jugaban cerca de la casa y observaron una luz color azul, ellos corrieron porque sintieron miedo, llegando cada uno a su casa le contaron lo sucedido a sus padres. El siguiente día por la noche un padre

lleno de curiosidad decidió ir a confirmar lo que su hijo le contó. Al llegar al lugar se dio cuenta que era cierto lo que su hijo le había relatado, llegó hasta donde estaba la luz color azul y escuchó una voz que le dijo: Sin Sin, de pronto el hombre se llenó de miedo, quiso correr, pero no pudo, estuvo media hora sin poderse mover. Cuando el espanto se fue él puso una estaca en dirección de la luz. El siguiente día escavó y encontró la moneda de plata de la difunta anciana.

El hombre lleno de felicidad la vendió y pudo salir adelante con su humilde familia.



Comprensión de la Lectura

Rellenemos el circulo que haga correcta la proposición

La moneda era de:

a)



b)



c)

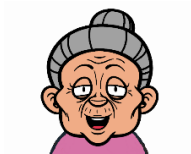


¿Quién enterró la moneda?

a)



b)



c)



¿Qué significa la frase Sin sin en lenca?

a)



b)



c)





Clarisa y el duende



Había una vez una niña llamada Clarisa de hermoso parecer, que vivía con su abuela porque sus padres viajaron a otro país para ofrecerle un mejor futuro.

Antes de irse a la escuela Clarisa le ayudaba a su

abuela a jalar agua de un naciente cercano a su vivienda.

Una mañana mientras la niña llenaba su cántaro, vio pasar a un niño pequeño vestido de verde, con un sombrero de junco muy grande. Luego de llenar el cántaro ella se dirigió a su casa, cuando de momento sintió que le lanzaron una piedrecilla golpeándole su espalda, se detuvo un momento a observar quien se la había lanzado, y vio en la rama de un árbol de higo el mismo niño pequeño que había visto pasar.

De momento el bajo del árbol y le regalo una flor, la niña contenta el tomo con su mano y siguió su camino.

Al llegar a su casa le contó lo sucedido a su abuela, pero ella no le presto mucha atención.

El siguiente día nuevamente Clarisa volvió a encontrarse con el pequeño de vestiduras verdes: quien cuando le vio le pregunto ¿cómo te llamas? El respondió: Diego, ¿y tú?, ella respondió: ¡Clarisa! Mientras ella aun hablaba le regalo unas manzanas, ella se las llevó a casa. Y nuevamente le conto a su abuela lo sucedido, esta vez ella si atención a su nieta, le pareció extraño el acontecimiento.

Por la mañana la abuela decidió a acompañar a Clarisa al naciente, para conocer el personaje del cual su nieta le hablaba.



Cuando iban por el camino Clarisa miro el niño en la rama del higo y exclamo con voz fuerte: abuela, abuela ahí está, ¡míralo!

¿Dónde?, dijo la abuela, Clarisa respondió en una rama del higo, la abuela, dijo no miro nada. De momento ella comprendió que solo la niña lo podía ver y que no se trataba de un ser humano. Por lo que decidió que Clarisa no volvería al lugar.

Pasaron los días y la niña miro el mismo personaje en su cuarto, corrió y se lo conto a su abuela, en ese momento ella recordó la leyenda del duende que contaban sus ancestros, y le compro una nica a Clarisa, en donde la puso a comer y así fue como Diego el duende dejo tranquila ya que a él le gusta lo aseado.

Preguntas sobre el cuento Clarisa y el duende

¿Cuáles eran los personajes del cuento?

¿Cómo se llamaba la niña?

¿Cuál es el nombre del duende?

¿Que hizo la abuela para que el duende se alejara de la niña?



Plantas Medicinales

Conozcamos plantas medicinales y para que nos sirven



La albaca: El té de hoja de albaca es bueno para los gases, lombrices intestinales, tos, bronquitis, dolor en la cabeza como migraña y picaduras de insectos.



EL orégano: Gastritis, enfermedades respiratorias, reduce la inflamación, cuidado de la piel, presión arterial y desintoxica el organismo.



El Laurel: El té de hoja de laurel alivia los dolores en las articulaciones, dolor muscular, parásitos, bacterias, hongos, artritis y espalmo.



La hoja de limón: El té de hoja de limón alivia vómito, mareos, dolor estomacal, tos, gripe, presión arterial alta y dolor en la cabeza.



La hoja de guayabo: El té de hoja de guayabo es bueno para: la diabetes, la caída del cabello, para la diarrea, para la tos y personas que tienen la enfermedad del dengue.

Actividad

- Calcar en una hoja volante de papel boom una hoja de cualquiera de estas plantas medicinales.



Unidad II Un día con la abuela





Pablito y los Cadejos



En una aldea lenca vivía un niño llamado Pablo, pero por cariño le decían Pablito.

Era un niño muy aplicado en la escuela y amistoso.

Una tarde después que llegó de la escuela dijo a su mamá que iría en busca de leña.

Subió a una montaña y mientras Pablito amarraba con un lazo un poco de leña, se le apareció un perrito blanco, él se entretuvo a jugar con el animal, en eso se le hizo tarde y comentó con su nuevo amigo, tengo que irme a casa, vente conmigo te presentare a mi mamá. El animal muy entendido se fue con él, pero antes de llegar a casa, se encontraron un perro negro con ojos como brazas encendidas y una cola muy larga, quien al ver al perrito blanco se le lanzó a darle, al momento el perrito blanco se creció tanto como el, y tuvieron un enfrentamiento.

Pablito se llenó de asombro y de miedo, pero pudo observar que su nuevo amigo lo estaba protegiendo de alguien al que él desconocía. Al ver lo que estaba pasando apronto los pasos con rumbo a su casa.

Al llegar compartió tal experiencia con su madre, la cual nunca más lo dejó salir solo a esos lugares.



Aprendamos el trabalenguas

Pablito clavo un clavito,

¿Cuántos clavitos

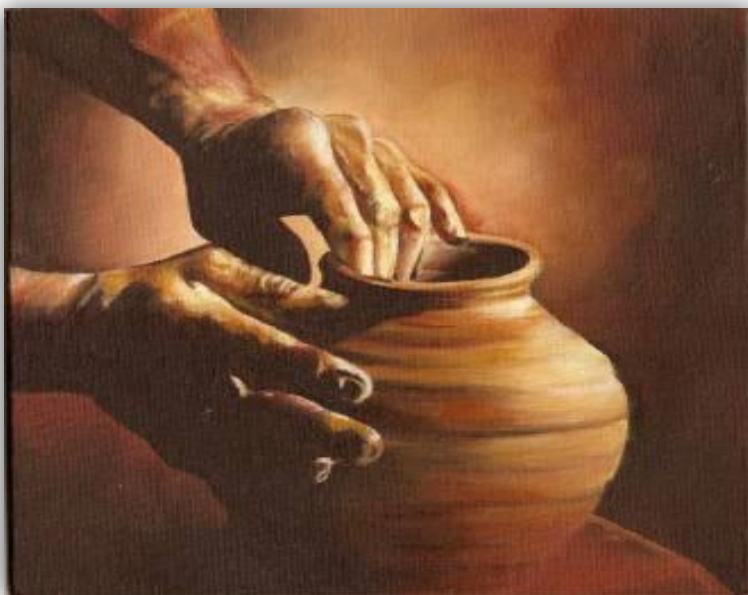
clavo Pablito?

¿Qué herramienta necesitamos para clavar un clavito?

Dibuje la herramienta



El Barro y el Alfarero



Un hombre tomo en su mano un poco de barro y se dijo entre sí: construiré una vasija para almacenar agua. Comenzó a moldear el barro con sus manos, y se dio cuenta que hacía falta agua, agrego la cantidad necesaria y continuo con su obra. Una hora más tarde el hombre ya la tenía terminada. La puso al sol para que se seicara, pero

noto que la vasija se estaba abriendo de varias partes, la tomo nuevamente en sus manos, para cubrir cada abertura que tenía y la puso nuevamente al sol. Más tarde llego a ver su vasija, pero estaba quebrada al parecer algo le había acontecido. Con tristeza por lo que había pasado la volvió a tomar en sus manos, y comenzó otra vez a crearla, esta vez pensó en agregarle barro para que fuera más resistente.

Por fin pudo terminar la vasija, la puso otra vez al sol y estuvo observándola mientras secaba. Noto que según secaba se le hicieron algunos orificios y agrego agua con un poquito de barro y se los sello. Al momento ya estaba lista su vasija. El hombre muy contento logro llenarla y de allí tomaba agua muy fresca y saludable.

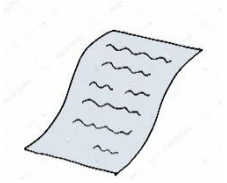


Comprensión sobre la lectura

Instrucciones. Rellene el círculo de la respuesta correcta.

¿Qué materiales utilizó el alfarero?

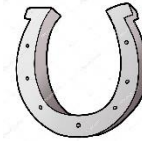
Papel



Barro



Hierro



¿Qué objeto hizo con el barro el alfarero?

Una taza



Un plato



Una vasija



Actividad

Dibuje una vasija



Rimas

piña



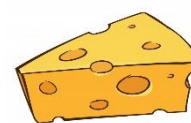
niña



beso



queso



banano



enano



copa



ropa





Unidad III De paseo con la maestra





Lectura:

Juancito relata el paseo que hizo con su maestra.



Hicimos un paseo con la maestra. En donde encontramos muchos animales, algunos de ellos están por desaparecer porque los humanos quemamos los bosques.

Cuando pasábamos por el bosque pudimos observar un venado, un animal terrestre porque vive en la tierra cubierto de pelos con cuernos y silencioso, que al vernos desapareció.

Seguimos caminando y encontramos una guacamaya, un animal aéreo porque tiene dos alas que le permiten volar, un pico, garras y estaba cubierta de plumas.

Luego encontramos una tortuga, un animal anfibio, porque puede vivir en el agua y en la tierra, con un caparazón donde se esconde cuando ve el peligro.

Llegamos a una fuente de agua, y observamos los peces, su cuerpo cubierto por escamas y con dos aletas para nadar.

Fui una linda aventura, solo les daré un consejo a todos los niños y niñas de mi nación: Cuidemos los bosques porque ahí viven muchos animales.

Respondan las preguntas

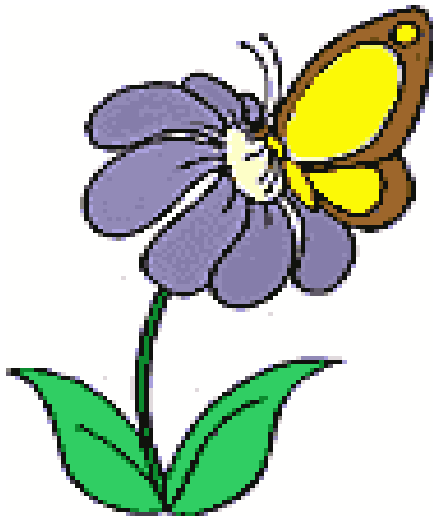
1. ¿Cómo se les dice a los animales que viven en la tierra?
2. ¿Cómo se les dice a los animales que viven en el aire?
3. ¿Cómo se les dice a los animales que viven en el agua?
4. ¿Cómo se les llama a los animales que viven en el agua y en la tierra?
5. ¿Cuál fue el consejo que les dio Juancito?

Actividad

Vamos a colorear una tortuga en una hoja volante



La Mariposa y la Flor



Una tarde en el jardín de la escuela estaba una flor muy triste, de pronto se le acercó una mariposa y le pregunto el motivo de su tristeza, ella respondió entristecida es que perdí uno de mis pétalos y eso no me hace verme bonita. Comprendo el motivo de tu tristeza, pero en esta vida todo tiene solución, dijo la mariposa.

Entonces la mariposa voló y entro a la escuela, y recogiendo un pedazo de papel del basurero le construyo el pétalo y se lo fue a pegar, muy contenta y agradecida por el gesto de la mariposa le regalo de su polen, fue así como la mariposa le devolvió la alegría a la flor. Desde ese día fueron muy buenas amigas por siempre.

Dicho del pueblo lenca

En la vida todo tiene solución

Completen la oración con la vocal a

L_____ flor se sentía triste.

La flor y la m_____riposa fueron muy buenas _____migas.

La flor muy content_____ y gradecid_____ con la maripos_____.



La mariposa voló y entro a la escuela_____

El Rey León y la Tortuga



Estaban reunidos los animales de la selva pues se había enfermado el hijo del rey león, y todos estaban preocupados por lo que estaba pasando.

Un camello anciano se acercó al rey y le dijo: conozco una planta que puede sanar a tu hijo, solo que hay que cruzar el río.

El rey desesperado pregunto a todos los animales ahí reunidos, y al oír estos que había que cruzar el río, se hicieron hacia atrás, ya que tenían miedo a ahogarse, de pronto dijo la iguana, la tortuga puede ir a traer esa planta, pues el rey envió a la tortuga a traerla.

De momento hubo un profundo silencio y de repente comenzaron a murmurar en mal de la tortuga, y decían: y esa tortuga tan lenta que es, cometimos un error al pensar en ella, al escuchar esta, los comentarios que estaban haciendo les dijo: si siguen hablando de mí, no voy.

Los animales sorprendidos porque ellos pensaban que ella ya se había ido.

Se preocuparon por la salud de el hijo del rey. El conejo lleno de valentía dijo: yo iré porque soy muy rápido. Al escuchar esto la ardilla le dijo, pero tú no puedes nadar y tienes que cruzar el río. Al observar esto el águila se acercó y les pregunto qué estaba pasando pues le contaron lo sucedido, y ella voluntariamente dijo: yo llevare al conejo

Y fue así como el conejo con la ayuda del águila trajo la planta que dio salud al hijo del rey.

El rey muy agradecido les invito a un delicioso banquete.



Enseñanza de los antónimos Lento-Ligero



Lento



Ligero

Caminemos como las tortugas

Saltemos como los conejos



Unidad IV Días de Fiesta





El cumpleaños de Camila



Camila una niña aplicada de la escuela pronto estaría de cumpleaños, la maestra y sus compañeritos pensaron en hacerle una pequeña celebración donde cada uno dijo que llevarían algo de comer de su casa para compartir con los demás.

Y así llegó el día del cumpleaños y llevaron nacatamales, ticucos, pisques, horchata y chilate con torrijas. La maestra llevo la piñata y las golosinas.

Y así realizaron una gran fiesta, donde todos se fueron contentos a sus hogares a compartir la experiencia con sus padres.

Actividad

Hagamos confites con papel reciclado y papel china



Día de las madres



Llego la celebración el día de las madres, y la india Petrona no tenía que regalarle a su mamá, entonces fue a vender una gallina para comprarle un delantal, y cuando iba por el camino se encontró un gorrión que agonizaba por que unos niños lo habían golpeado con una onda. Olvidando el día de fiesta se fue a curar las heridas del ave.

Cuando ya se había sanado lo dejó libre para que se reuniera con su familia.

La mañana siguiente el gorrión y su familia le llevaron un ramo de flores a la india y ese

fue el regalo que ella le dio a su madre en el día especial.

Actividad

Colorear en hoja volante una rosa para mamá.



Declamo un poema para mama.



Poema

Mi pensamiento

Almacena un sentimiento

Decirte lo que siento

Rosa del jardín de mi pensamiento

Envuelto estuve en tus pétalos antes de mi nacimiento.



Día del niño



En la escuela celebran el día del niño con alegría cantando, bailando y comiendo.

En ese día los niños de la escuela se visten su traje lenca y usan los antifaces elaborados por su maestra.

Actividad

Elaboremos antifaces de papel

¿Qué materiales necesitamos?

Papel

Tijera

Lana

Pegamento

Papel de reciclaje para decorar

Crayolas



Día del Héroe Lempira



En la celebración de día del indio Lempira los niños y niñas de la escuela realizan la elección de la india bonita quien es la que los representa en ese día especial.

Ese día tienen convivios entre compañeros con las comidas y bebidas típicas del pueblo.

Actividad

Hagamos un penacho

¿Qué materiales necesitamos?

Cartón

Tijera

Pegamento

Plumas

Lana



Unidad V Comidas y Bebidas del Pueblo





La cocina de doña Isabel



casamiento y el cereal.

En la cocina de doña Isabel encontramos objetos hechos de barro.

Al salir de la escuela me doy un paseo por su cocina y ella me invita a comer un tamalito de elote.

El maíz es un alimento que se produce en la tierra y contiene muchas proteínas.

Del maíz doña Isabel hace tortillas, tamales, atol y riguas y las montucas.

Del arroz se hace el chilate, horchata,

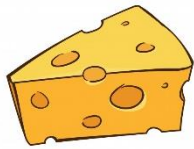
Actividad

Mencione los alimentos que consumen en su comunidad.

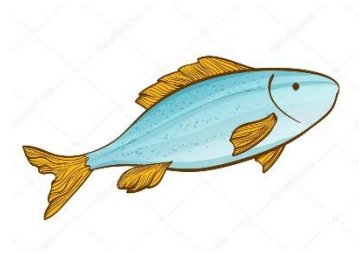


Actividad

Este alimento es elaborado de maíz:



a) Queso



b) Pescado



c) Tortilla

Este alimento es elaborado de arroz:



a) pan



b) huevos



c) chilate

Este alimento es elaborado con maíz y frijoles:



a) pisques



b) riguas



c) cereal



Semana Santa



En Semana Santa salimos de paseo, a visitar a nuestros familiares, vecinos y amigos a bañar al mar y a los ríos.

Compartimos tristezas, alegrías y nuestra comida.

Doña Anastasia prepara ricos tamales, torrijas, chilate, horchata, tortas de pescado, pan, sopa de gallina india y pupusas de chicharrón para esperar a sus hijos y nietos quienes vienen de visita por las vacaciones.

Conceptos

¿Qué es un río?

¿Qué es un mar?

Actividad

Dibujamos un río



Ejercicio: Complete las siguientes palabras con la vocal correcta.

Ma__z

Frij__l

Arr__z

Elot__

Chilat__

Gall__na

Pup__sas

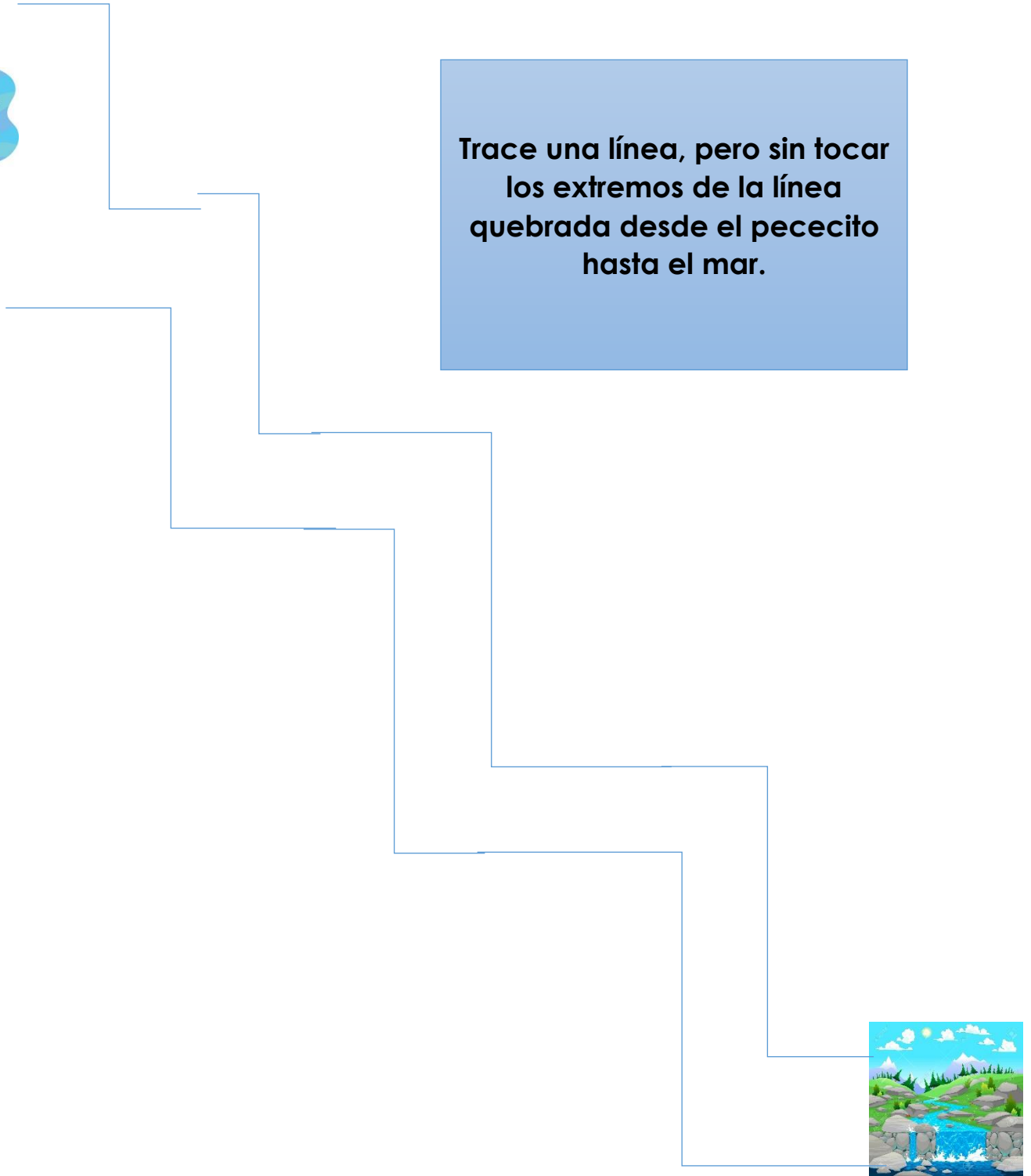
Pesc__do



Laberinto



Trace una línea, pero sin tocar los extremos de la línea quebrada desde el pececito hasta el mar.








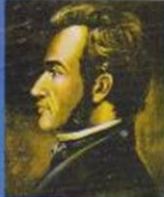


Unidad VI La música nuestra

EL HONDUREÑITO

5 Calle, N.O. #24, Colonia Jardines del Valle, 3 Etapa
Teléfono: 566-0265
San Pedro Sula, Honduras, C.A.

CANCIONERO ESCOLAR

Editado por:
PROF. BENJAMIN ACEVEDO

 <p>TRAJE TÍPICO DE HONDURAS</p>	 <p>BANDERA NACIONAL DE HONDURAS</p>	 <p>ESCUDO NACIONAL DE HONDURAS</p>
 <p>GRAL. FRANCISCO MORAZAN</p>	 <p>MAPA DE HONDURAS</p>	 <p>JOSÉ CECILIO DEL VALLE</p>



El Coro del Himno Nacional

Tu bandera es un lampo de cielo
Por un bloque de nieve cruzado
Y se ven en su fondo sagrado
Cinco estrellas de pálido azul



Actividad

1. Recortar la bandera nacional
2. Pegar la bandera en el cuaderno



Aprendamos la Canción La Valona

Una flor me está matando
que es un terrible penar
y tan cerca que la miro
y sin poderla cortar.(bis)

Yo le digo a mis amigos,
los que ya saben de amor,

que consejo me darían

para cortar esa flor(bis).

Mis amigos me aconsejan,
queriéndome consolar,
que deje pasar el tiempo
que esa flor la he de cortar (bis).

Aquí doy mi despedida,
cojollitos de limón,
a mi Dios le entrego el alma
y a mi negra el corazón (bis).





Cantemos la Canción del Monito

Un monito manos largas
A un mango se subió
Y comió tantos manguitos
Que al momento se enfermó
Se prendía de la cola
Y chillaba sin cesar
Apretándose la panza
Pues le quería reventar



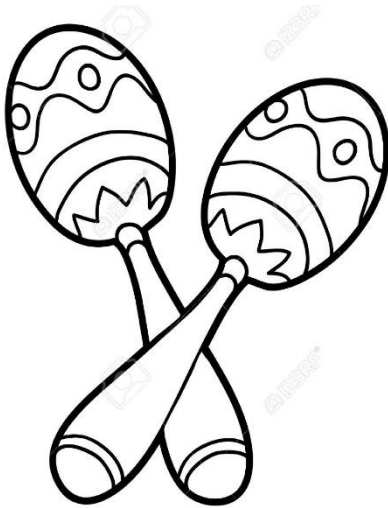
La hierba buena es la
planta que sana el
dolor de estómago.



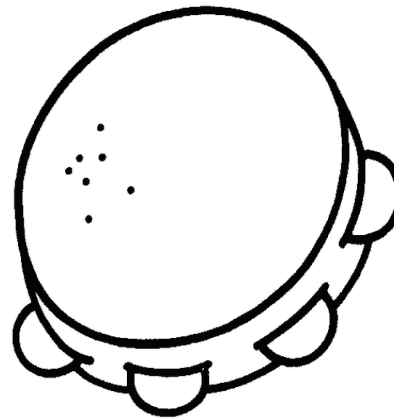


Colorear instrumentos musicales

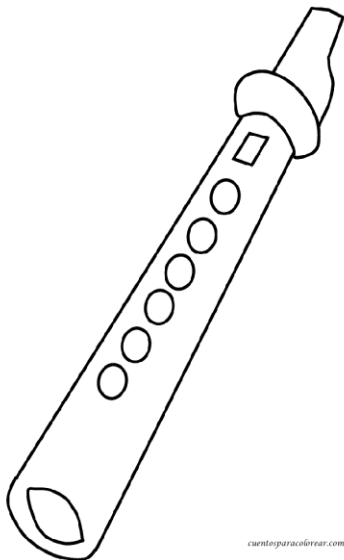
Maracas



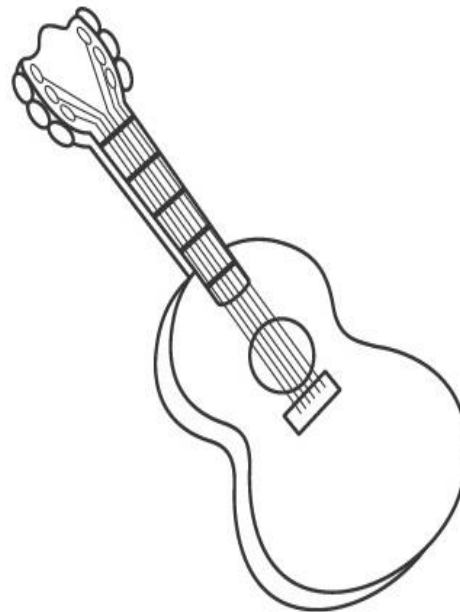
Pandero



Flauta



Guitarra





Glosario

Alfarero: Persona que tiene por oficio hacer recipientes y otros objetos de barro.

Adivinanza: Frase, conjunto de versos.

Barro: Masa blanda y compacta de tierra y agua.

Cadejo: Animal cuadrúpedo fantástico que, según la tradición popular, se aparece en la calle, durante la noche, a algunas personas, para asustarlas o llevárselas.

Campo: Parte de esta superficie destinada a la agricultura y conjunto de núcleos rurales dedicados a esta labor.

Cuento: Narración breve, oral o escrita, en la que se narra una historia de ficción con un reducido número de personajes,

Leyenda: Narración popular que cuenta un hecho real o fabuloso adornado con elementos fantásticos o maravillosos del folclore, que en su origen se transmite de forma oral.



Plata: Es un metal noble del grupo de los elementos de transición, de color gris claro y brillante.

Rima: Conjunto de los sonidos consonantes y asonantes empleado en una composición lírica o por un autor en toda su obra lírica.

Sin sin: Buenas noches

Torrejas: Rodaja de una planta llamada papaya preparada con dulce.

Trabalenguas: Palabra o frase difícil de pronunciar, en especial la que se propone como juego

Vasija: Recipiente para contener alimentos, líquidos u otras cosas, en especial el que es de tamaño manejable hecho de plástico de metal o de barro.



Biografía

Creación propia

María de la Cruz Mejía

Artesana del municipio de San Nicolás S.B

Loida Reyes

Coordinadora Departamental de EIB

